# World Heart Day 2013



世界心臟回

主辦機構:



香港心臟專科學院





日期:2013年9月29日(星期日) Date: 29 Sep, 2013 (Sunday)

> 時間:下午2:00至6:00 Time: 2:00p.m. - 6:00p.m.

> 地點:香港跑馬地馬場

Venue: Happy Valley Racecourse



聯合發起組織:



**WORLD HEART** 

你我齊起步 共創強心路 Take the road to a healthy heart





## **Contents**

鳴謝

婦女事務委員會主席	1
劉靳麗娟女士太平紳士獻詞	01
香港心臟專科學院前院長暨 世界心臟日2013籌委會聯席主席王國耀醫生獻語	<b>02</b>
香港心臟專科學院院長暨 世界心臟日2013籌委會聯席主席陳鑑添醫生獻語	<b>03</b>
世界心臟日2013家庭健康大使 黃日華先生獻詞	04
「你我齊起步 共創強心路」主題簡介	05
雀巢三花心臟健康嘉年華及 「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽	06
雀巢三花環球健步行及 世界心臟日辯論比賽 — 香港心臟基金會盃	07
世界心臟日慈善晚宴及拍賣會	08
心臟健康講座	09 - 10
世界心臟日主辦機構簡介	11
世界心臟日籌委會及專責委員會	12
贊助	13 - 14









**15** 



# 劉靳麗娟女士太平紳士

Mrs LAU KUN Lai-kuen, Stella, JP

婦女事務委員會主席 Chairperson, Women's Commission

益。強

壽心

而健

康覺

婦女事務委員會主席劉靳麗娟

世界心臟日二零一三





## 王國耀醫生 Dr. WONG Kwok Yiu, Chris

香港心臟專科學院前院長暨世界心臟日2013籌委會聯席主席

Immediate Past President of Hong Kong College of Cardiology Cum Co-Chairman of World Heart Day 2013 Steering Committee

本人謹代表香港心臟專科學院及世界心臟日2013籌委會,在此歡迎各位參與每年一度、由世界心臟組織聯會發起的全球盛事—「世界心臟日2013」。

2013年世界心臟日以「你我齊起步 共創強心路」 為主題,今年希望針對不同年紀階層人士,尤其是 婦女及兒童,來制定不同方法去宣揚護心訊息,從 小培養護心習慣,讓小孩成為健康的成人,健康的 成人組成健康的家庭及建設健康的社會。

香港心臟專科學院亦希望透過一連串護心活動,如 心臟健康嘉年華、環球健步行、兩大醫學院辯論比 賽、繪畫比賽以及一系列的健康講座,讓各個家庭 了解更多護心資訊,希望這些資訊有助每個人可以 從小開始護心,保持身心健康,生活愉快。

最後,本人藉此機會感謝參與及支持世界心臟日的 捐贈人士及贊助機構,在此謹希望與大家一起攜手 共創強心之路!



On behalf of Hong Kong College of Cardiology and the World Heart Day 2013 Steering Committee, it is my pleasure to welcome you all to participate in our global event "World Heart Day 2013" initiated by the World Heart Federation.

The theme of World Heart Day 2013 is "Take the Road to Healthy Heart", highlighting a life-course approach to the prevention and control of CVD with a focus on women and children and show what actions can be taken through a person's life to reduce their risk of cardiovascular disease (CVD). The life-course approach is so important because healthy children lead to healthy adults, and healthy adults lead to healthy families and communities.

To know more about heart health, we sincerely invite you to join Hong Kong College of Cardiology activities including Heart Health Carnival, Global Embrace, Drawing Competition, Debate Competition, and a series of health talks. With these activities, we hope everyone in the society could work together toward a healthy heart.

Last but not least, I would like to express my sincere gratitude to every participating organizations, sponsors and donors who has participated in and generously supported World Heart Day 2013. I wish everyone the very best of heart health, let's take the road to healthy heart!







## 陳鑑添醫生 Dr. CHAN Kam Tim

香港心臟專科學院院長暨 世界心臟日2013籌委會聯席主席 President of Hong Kong College of Cardiology Cum Co-Chairman of World Heart Day 2013 Steering Committee

本人謹代表香港心臟專科學院及世界心臟日2013 籌委會,歡迎各位參與一年一度心臟健康推廣盛事 一世界心臟日2013。

一般人認為心血管病通常影響男性或年長人士,實際上心血管病對其他人士影響一樣深遠。今年世界心臟日主題為「你我齊起步 共創強心路」,希望針對各個不同年齡階段人士,去改善及控制引致心血管病的因素 (例如: 不健康的飲食習慣、缺乏運動及吸煙等)。

香港心臟專科學院於1992年成立,致力向大眾宣揚健康生活對心臟健康的重要性。由2000年起,學院已經連續14年舉辦世界心臟日,迄今為止,約有超過四萬名香港市民參與過我們的心臟健康嘉年華。本人希望世界心臟日在未來能繼續得到市民踴躍參與,促進香港市民對心臟健康的認知。

最後,本人再次感謝社會各界人士對世界心臟日的支持, 謹祝大家身體健康,身心愉快。 On behalf of the World Heart Day 2013 Steering Committee of Hong Kong College of Cardiology, I would like to express my sincere gratitude to welcome you all to participate in this annual local event to promote heart health.

It is a myth that Cardiovascular Disease mostly affects male, older population. However, essentially it can affect people of all age and population groups. The theme this year is "Take the Road to a Healthy Heart", we hope to focus on different age groups and hence develop different strategies to control all modifiable risks including unhealthy diet, physical inactivity and smoking.

Established in 1992, Hong Kong College of Cardiology devotes its mission to enhance the awareness of heart health in the community. Since year 2000, we have been organizing World Heart Day with more than 40,000 Hong Kong people, no matter adults or students, participated in this local event to promote heart health. In the future, we hope the more people participate, the better the heart health of Hong Kong people would be.

Once again, thank you for your generous support to the World Heart Day. Finally, I wish everyone the very best of health!







# 世界心臟目2013家庭健康大使 World Heart Day 2013 Ambassador

黄日華先生 Mr. Wong Yat Wah, Felix



Take the road to a healthy heart

你我齊起步 共創強心路





#### 健康心臟 由生活做起

普遍市民認知心血管病僅影響男性或老年人,事實上,心血管病同樣威脅不同性別、年齡的人,包括婦女與兒童。全球每年約有1千7百30萬人死於心血管病,當中有1/3為婦女;此外,每年有一百萬名新生嬰孩被診斷為患有先天性心臟病,這對社會做成經濟或情緒上的負擔。有見及此,今年世界心臟日希望就不同手法向各階層宣揚護心訊息,藉此提醒大家要控制風險因素包括飲食失衡、缺乏運動及吸煙等,以降低患上心臟病的風險。培養護心習慣應該由小做起,希望大家坐言起行,一起攜手邁向強心之路。

#### Healthy life leads to a healthy heart

It is a myth that Cardiovascular Disease (CVD) mostly affects male, older population; actually CVD can affect people of all ages and population groups equally, including women and children. 17.3 million deaths caused by CVD every year in global, accounts for 1/3 of women mortality; and 1 million newborns come to the world with congenital heart defect. Therefore, we emphasize a life-course approach to help preventing heart disease across life span, hoping to control all modifiable risks including unhealthy diet, physical inactivity and smoking. The life-course approach is so important because healthy children lead to healthy adults, and healthy adults lead to healthy families and communities. Let's begin our journey and take the road to a healthy heart.

## 運動種類多, 齊齊動一動:



Physical activity is not just exercise but also includes:

和小孩玩戶外活動

Playing an outdoor game with the children



2 用樓梯代替電梯
Taking the stairs



3 做家務 Doing housework



早一個車站下車,再步行到目的地

If you take public transport, get off a stop early and walk the rest



## 了解你的數字?



#### **Know your numbers**

定期前往檢查身體,了解你的血壓,膽固醇,血糖,身高體重比例 (BMI) 狀況,讓醫護人員了解你患病風險。 Regularly check your blood pressure, cholesterol, glucose levels, weight and body mass index (BMI), and have advice from healthcare professional on your risk.

#### 心臟病的高危因素 / Cardiovascular risk factors include:

吸煙

Tobacco use

膽固醇:壞膽固醇 (LDL) >2.6 mmol/L,好膽固醇 (HDL) <1.6 mmol/L

Cholesterol: LDL >2.6 mmol/L, HDL <1.6 mmol/L

糖尿病:空腹血糖:≥7 mmol/L;或餐後兩小時血糖:≥11.1mmol/L

Presence of diabetes: Fasting ≥7mmol/L; or 2 hours after meal ≥11.1mmol/L

高血壓:上壓>140mmHg,下壓>90mmHg

High blood pressure: Systolic > 140mmHg, Diastolic > 90mmHg

肥胖: 超重指標BMI >23 kg/m², 腰圍 > 90cm (男性) 或 腰圍 > 80cm(女性) Obesity: BMI >23 kg/m², Waist (Man) > 90cm or Waist (Woman) > 80cm

精神壓力

Stress

不良飲食習慣: 如高脂, 多鹽, 少蔬果類等

Bad eating habits: such as high fat, salty, less fruit and vegetables etc

缺乏運動:每周進行<2小時帶氧運動

Lack of physical activity: Aerobic exercise < 2 hours per week

家族史: 除遺傳外亦可能從家庭中習染以上不良因素

Family history: In addition to heredity, the above risk factors can also be "inherited" by family habits.

## 雀巢三花心臟健康嘉年華



時間 Time	節目 Programme
1:30pm	「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽 "World Heart Day" The Hong Kong Heart Foundation Drawing Competition
2:00pm	心臟健康檢查及攤位遊戲 Heart Health Check & Game Booth
2:30pm	歌星表演 Stage Show by Artists
3:00pm	開幕典禮 Opening Ceremony
3:40pm	<b>雀巢三花環球健步行</b> Carnation Global Embrace
4:30pm	花式跳繩表演 Rope Skipping Performance 時間 Time: 1:30pm — 6:00pm
6:00pm	嘉年華會圓滿結束 End of Carnival

## 「世界心臓日」香港心臓基金會繪畫比賽



### "World Heart Day" The Hong Kong Heart Foundation Drawing Competition



今年約有一千名中、小學生參加「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽,比賽以心臟健康為主題,十二歲以下學生屬於初級組、創作題目為「我的心康餐盒」,而十二至十七歲的高級組題目則為「共創強心路」。

This year, around 1,000 primary/secondary school students will join in promoting the importance of Heart Health by illustrating their ideas at the carnival. This year's competition is divided into two sections – the theme for the junior division (under 12 years of age) is "My Heart Healthy Lunch Box" and the theme for the senior division (aged between 12 and 17) is "Road to Healthy Heart".

高級組: 1:30pm — 3:30pm Senior Group: 1:30pm — 3:30pm 初級組: 2:00pm — 4:00pm

初級組: 2:00pm — 4:00pm Junior Group: 2:00pm — 4:00pm 地點: 香港跑馬地馬場 Venue: Happy Valley Racecourse

參賽者: 香港中、小學生

Contestants: Primary & Secondary Students in Hong Kong





## 第三位環球健步行



#### **Carnation Global Embrace**

國際健康盛事「環球健步行」,每年均得到世界各地一百多個城市, 超過一百萬人士的參與及支持。此活動鼓勵不同年齡人士,以步行鍛 鍊體魄,增強心肺功能,令身心健康。

Each year, more than one million people in over 100 cities participate in the Global Embrace. This unique annual walkathon aims to promote the health benefits of walking for people of all ages.



跑馬地馬場公眾席入口 **Happy Valley Racecourse** public stand entrance

黃泥涌道北行 Pavement along Wong Nai Chung Road (northward)

禮頓道 **Pavement along** Leighton Road

黃泥涌道南行 **Pavement along** 

時間 Time: 3:40pm - 4:30pm

(southward)

地點 Venue: 香港跑馬地馬場Happy Valley Racecourse

'entist 港

halth 女

Wong Nai Chung Road

巢三花高麪奶粉

馬場公眾看台 Public stand

世界心臟日」辯論に賽。香港心臟星



#### **World Heart Day Debate Competition Hong Kong Heart Foundation Cup**

近年心臟病有年輕化的趨勢,因此本院希望透過不同類型的活動,讓更多年青人了解保護心臟要從「小」做起的道理。有見及此,本年世界 心臟日再次舉辦第三屆「世界心臟日 — 香港心臟基金會盃」辯論比賽,由香港大學及香港中文大學兩大醫學院醫科生,組成兩組辯論隊, 於大學會場內辯論與心臟健康息息相關的議題,希望加深同學們對心臟健康的認識及關注。

In recent years, heart disease is affecting people in an earlier age and HKCC has made use of various activities to help youngsters care about their heart health. This year, the 3rd World Heart Day Debate Competition - Hong Kong Heart Foundation Cup is organized and both Medical students from the University of Hong Kong and the Chinese University of Hong Kong have formed two debate teams for the competition to debate a topic related to healthy lifestyle. With the help of the competition, we hope to enhance students' awareness of heart health.

> 日期Date: 2013年10月9日 地點 Venue: 香港大學

題目 Topic: 「香港應強制職業司機定期驗身 時間 Time: 7:00pm — 8:30pm

雀巢三花環球健步行 問題1

P.07





## 世界心臟日慈善晚夏及拍賣會

## Joint Charity dinner between WHF, HKCC & Frederique Constant

世界心臟組織聯會、香港心臟專科學院與手錶製造商康斯登首度聯手宣揚心臟健康訊息,於2013年7月30日假深灣遊艇俱樂部舉行慈善晚宴,廣邀社會名人及多位心臟科專科醫生出席。當晚焦點為康斯登捐出五隻名貴腕錶作慈善拍賣,成功競投所得之款項全數撥捐香港心臟專科學院作為「世界心臟日2013」的活動經費。



The first joint charity dinner between World Heart Federation, Hong Kong College of Cardiology and watch manufacture Frederique Constant was successfully held on July 30, 2013 at Aberdeen Marina Club, Hong Kong.

The major highlight of the dinner was charity auction and five exceptional auction watches donated by Frederique Constant were bid in an enthusiastic atmosphere. All the gain from the auction would be donated to the Hong Kong College of Cardiology for supporting World Heart Day this year.



# 心臟健康講座

#### **Heart Health Talk**

#### 1)「通波仔」手術後的護理 2) 都市人的強心法會

日期: 1-9-2013

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 醫院管理局演講廳 報名熱線: 8209 9098 Date: 1st September, 2013 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, Hospital Authority

Registration Hotline: 8209 9098

Sponsored by:



雀巢.三花.

**>の心の心の心の心**のん

## 健康要有計,

日期: 8-9-2013

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港中央圖書館演講廳 查詢電話: 3971 2929

Date: 8th September, 2013 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 3971 2929

全力贊助

Sponsored by:



#### 心臟病發的預防及處理

0

日期: 15-9-2013

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港科學館演講廳 查詢電話: 3973 8591 Date: 15th September, 2013

Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Hall, H.K. Science Museum

Contact: 3973 8591

全力贊助

Sponsored by: AstraZeneca

Bo 斯 利 康

\@^@^@^@@@@@@

#### 輕鬆保養心臟與關節

\`@&@&@&@&@&@&@&

日期: 29-9-2013

時間: 早上9:15至早上10:15 地點: 香港科學館演講廳 報名熱線: 8209 9098

Date: 29th September, 2013 Time: 9:15 am to 10:15 am

Venue: Lecture Hall, H.K. Science Museum

Registration Hotline: 8209 9098

全力贊助

Sponsored by:



雀巢.三花.

0

#### 「觀」心・護身,護您一生

日期: 29-9-2013

時間: 早上10:30至早上11:30 地點: 香港科學館演講廳 查詢電話: 2577 8155 Date: 29th September, 2013

Time: 10:30 am to 11:30 am

Venue: Lecture Hall, H.K. Science Museum

Contact: 2577 8155



# 心臟健康講座

#### **Heart Health Talk**

### 細心聆聽· 更「脂」你「心」

日期: 6-10-2013

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港中央圖書館演講廳 查詢電話: 2562 7232

Date: 6th October, 2013 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 2562 7232

全力贊助

Sponsored by:



#### 護心有法一 控制飲食及生活習慣

日期: 20-10-2013

時間: 早上9:15至早上10:15 地點: 香港中央圖書館演講廳

報名熱線: 8209 9098 Date: 20th October, 2013 Time: 9:15 am to 10:15am

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Registration Hotline: 8209 9098

Sponsored by:



雀巢。三花.

### 心臟病與糖尿病治療新方向

?&♥&♥&♥&♥&♥&♥&��

日期: 20-10-2013

時間: 早上10:30至早上11:30 地點: 香港中央圖書館演講廳 查詢電話: 2881 4292

Date: 20th October, 2013 Time: 10:30 am to 11:30am

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 2881 4292

全力贊助

Sponsored by:



### 1) 如何評估及預防冠心病 2) 急性心肌梗塞的診斷與治療

日期: 27-10-2013

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港中央圖書館演講廳 查詢電話: 3695 2525

Date: 27th October, 2013 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 3695 2525

全力贊助

Sponsored by:



#### 1) 護心有法全面睇 2) 奧米加飲食 強心好EASY

?^?^?^?^?^?

日期: 3-11-2013

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港中央圖書館演講廳 報名熱線: 8209 9098

Date: 3rd November, 2013 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Registration Hotline: 8209 9098

全力贊助

Sponsored by:



雀巢.三花.





## 世界心臟日主辦機構簡介

網頁:www.hkcchk.com

#### **Introduction of WHD Organizers**





事科學院 Kong College of Cardiology

香港心臟專科學院於一九九二年成立,乃醫學專業團體及認可的慈善機構,旨在優化心 臟病的醫療水平,並致力改善香港市民的心臟健康。學院現有院士超過二百名。

The Hong Kong College of Cardiology is a charitable organization founded in 1992. It aims at upkeeping the highest standard of cardiovascular practice and working towards the improvement of heart health amongst people of Hong Kong. There are now more than 200 fully accredited fellows.

Website: www.hkcchk.com

# 世界心臟組織聯屬 World Heart Federation



AND STROKE

世界心臟組織聯會以瑞士日內瓦為基地,是一所世界性的非政府機構。該會由來自一百多個國家的二百個心臟專科學會及心臟基金會所組成,致力協助全球各地,特別是中、低收入國家的居民預防及控制心血管疾病及中風。網頁:http://www.world-heart-federation.org/

The World Heart Federation is a non-governmental organization based in Geneva, Switzerland dedicated to the prevention and control of heart disease and stroke, with a focus on low-income and middle-income countries. It is comprised of 200 member societies of cardiology and heart foundations from over 100 countries covering the regions of Asia-Pacific, Europe, East Mediterranean, the Americas and Africa.

Website: http://www.world-heart-federation.org/

### 雀巢三花環球健步行 問題 2



## 世界心臟日籌委會



#### **World Heart Day Steering Committee**

#### 香港心臟專科學院

Hong Kong College of Cardiology



香港心臟專科學院

王國耀醫生(聯席主席) Dr. Wong Kwok Yiu, Chris (Co-Chairman) 陳鑑添醫生(聯席主席) Dr. Chan Kam Tim (Co-Chairman)

陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, William

鄭俊豪醫生 Dr. Cheng Chun Ho 蔣忠想醫生 Dr. Chiang Chung Seung

高德謙醫生 Dr. Ko Tak Him, Patrick 劉柱柏教授 Prof. Lau Chu Pak

劉育港醫生 Dr. Lau Yuk Kong 劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting 李麗芬醫生 Dr. Lee Lai Fun, Kathy 梁達智醫生 Dr. Leung Tat Chi, Godwin

李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin 潘昭安醫生 Dr. Pun Chiu On 謝繼發醫生 Dr. Tse Kai Fat 謝德富醫生 Dr. Tse Tak Fu

### 世界心臟日惠責委員會



#### **World Heart Day Sub-Committees**

#### 嘉年華會 Carnival

劉雪婷醫生 (聯席主席) Dr. Lau Suet Ting (Co-Chair) 郭妙芳醫生 Dr. Kwok Miu Fong, Jennifer 蘇睿智醫生 Dr. So Yui Chi 謝繼發醫生 (聯席主席) Dr. Tse Kai Fat (Co-Chair) 林逸賢教授 Prof. Lam Yat Yin 宋銀子教授 Prof. Sung Yn Tz, Rita 陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, Hamish 劉育港醫生 Dr. Lau Yuk Kong 鄧遠懷醫生 Dr. Tang Yuen Wai 陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, William 羅天柱醫生 Dr. Law Tin Chu 謝德富醫生 Dr. Tse Tak Fu 李沛然醫生 Dr. Lee Pui Yin 陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim 徐炳添醫生 Dr. Tsui Ping Tim 鄭俊豪醫生 Dr. Cheng Chun Ho 梁偉宣醫生 Dr. Leung Wai Suen, Albert 黃品立醫生 Dr. Wong Bun Lap, Bernard 張玲玲醫生 Dr. Cheung Ling Ling 李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin 黃美玲醫生 Dr. Wong May Ling, Dora 方平正醫生 Dr. Fong Ping Ching Dr. Mok Ngai Shing Dr. Wong Tai Hung, John 莫毅成醫生 王泰鴻醫生 符朝麗醫生 Dr. Fu Chiu Lai Dr. Wong Wai Lun 伍于健醫生 Dr. Ng Yu Kin, Kenneth 黃煒倫醫生

奚小嫻醫生 Dr. Hai Siu Han, Jo Jo 伍偉廉醫生 Dr. Ng William 余卓文教授 Prof. Yu Cheuk Man 何鴻光醫生 Dr. Ho Hung Kwong, Duncan 潘錦霞醫生 Dr. Poon Kam Ha, Louisa 余朝燊醫生 Dr. Yue Chiu Sun, Sunny 翁德璋醫生 Dr. Yung Tak Cheung 何教忠醫生 Dr. Ho Kau Chung, Charles 譚志明醫生 Dr. Tam Chi Ming 關詠山醫生 Dr. Kwan Wing Shan, Iris 譚劍明醫生 Dr. Tam Kin Ming

電視節目 TV Program

#### 財務 Finance

李麗芬醫生(主席) Dr. Lee Lai Fun, Kathy (Chairlady)

陳鑑添醫生 (聯席主席) Dr. Chan Kam Tim(Co-Chair) 陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim 高德謙醫生(聯席主席) Dr. Ko Tak Him, Patrick (Co-Chair) Dr. Tse Tak Fu (Co-Chair)

李樹堅醫牛 Dr. Li Shu Kin 謝德富醫生(聯席主席) 謝德明醫生 Dr. Chan Chi Kin, William Dr. Tse Tak Ming 陳志堅醫生 鄭長華醫生 Dr. Cheng Cheung Wah, Boron

#### 宣傳及推廣 Media & Promotion

Dr. Chiang Chung Seung 蔣忠想醫生 Dr. Lau Suet Ting 劉雪婷醫生 Dr. Chiang Chung Seung (Chairman) 蔣忠想醫生(主席)

王國耀醫生 Dr. Wong Kwok Yiu, Chris 劉育港醫生 Dr. Lau Yuk Kong 徐健霖醫生 Dr. Tsui Kin Lam 競賽 Competition 徐炳添醫生 Dr. Tsui Ping Tim

蘇睿智醫生 Dr. So Yui Chi Dr. Chan Chi Kin, William (Chairman) 陳志堅醫生(主席)

胡錦生教授 Prof. Woo Kam Sang 陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim Dr. Wong Bun Lap, Bernard 黃品立醫生 蔡美玲女士 Ms. Choi Mei Ling Dr. Fong Ping Ching 方平正醫生

Prof. Woo Kam Sang

#### 籌募 Sponsorship

胡錦生教授

何教忠醫生 Dr. Ho Kau Chung, Charles

Mr. Ip Ka Wai, Alexis 葉家偉先生 劉育港醫生 (聯席主席) Dr. Lau Yuk Kong (Co-Chair) Dr. Ko Kwok Chun, Jason 高國進醫生 梁達智醫生 (聯席主席) Dr. Leung Tat Chi, Godwin(Co-Chair)

劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting 王國耀醫生 Dr. Wong Kwok Yiu, Chris 伍于健醫生 Dr. Ng Yu Kin, Kenneth 陳偉光醫生 Dr. Chan Wai Kwong 周啟東醫生 Dr. Chau Kai Tung



#### **Patrons**

































#### 世界心臟日2013冠名贊助人 World Heart Day 2013 Title Sponsor

雀巢三花奶粉 Nestle Carnation Milk Powder

### 繪畫比賽主要贊助人

**Drawing Competition Title Sponsor** 

香港心臟基金會有限公司

The Hong Kong Heart Foundation Limited

### 辯論比賽主要贊助人

Debate Competition Title Sponsor

香港心臟基金會有限公司

The Hong Kong Heart Foundation Limited

#### 心臟健康講座主要贊助人 Heart Health Talk Title Sponsor

Abbott Vascular

阿斯利康香港有限公司 Astra Zeneca Hong Kong Limited

美國默沙東藥廠有限公司 Merck Sharp & Dohme (Asia) Limited

雀巢三花奶粉 Nestle Carnation Milk Powder

環球健步行主要贊助人 Global Embrace Title Sponsor

雀巢三花奶粉

Nestle Carnation Milk Powder

雀巢麥片

Nesvita Cereal Drink

世界心臟日2013—心臟健康之選 World Heart Day 2013 – Heart Health Choice

雀巢三花奶粉

Nestle Carnation Milk Powder

雀巢麥片

世界心臟日2005-2014 心臟健康之選 World Heart Day 2005-2014 Heart Health Choice

瑞士諾華製藥(香港)有限公司

賽諾菲安萬特香港有限公司

美國輝瑞科研製藥

Novartis Pharmaceuticals (HK) Limited

Pfizer Corporation Hong Kong Limited

Sanofi-aventis Hong Kong Limited

Nesvita Cereal Drink

世界心臟日2006-2014 心臟健康之選 World Heart Day 2006-2014 Heart Health Choice

大會指定計時

Official Timer

康斯登

Frederique Constant (FE) Limited













阿斯利康香港有限公司 AstraZeneca Hong Kong Limited

康斯登 Frederique Constant (FE) Limited



KERRY PROPERTIES 嘉里建設







嘉里建設有限公司 Kerry Properties Limited

美國默沙東藥廠有限公司 Merck Sharp & Dohme (Asia) Limited

美國輝瑞科研製藥 Pfizer Corporation Hong Kong Limited

> 葵涌扶輪社 Rotary Club of Kwai Chung



Gold Patrons







偉倫基金有限公司 Wei Lun Foundation Limited

Abbott Vascular

美納里尼亞太公司 A. Menarini Hong Kong Limited



**Adventist**港 Health 安 Hong Kong Adventist Hospital 香港港安醫院









香港港安醫院 Hong Kong Adventist Hospital

德國寶靈家科研藥廠 Boehringer Ingelheim (Hong Kong) Limited

瑞士諾華製藥(香港)有限公司 Novartis Pharmaceuticals (HK) Limited

賽諾菲安萬特香港有限公司 Sanofi-aventis Hong Kong Limited

> 有利集團有限公司 Yau Lee Holdings Limited



利集團有限公司 Yau Lee Holdings Limited







#### **Acknowledgements**

#### 謹向以下贊助致謝: Very Special Thanks to Our Sponsors:

香港心臟專科學院董事局 (2012-2013)

The Council of Hong Kong College of Cardiology (2012-2013)

跳繩強心

Jump Rope for Heart Program

屈臣氏蒸餾水 Watsons Water

#### 及向以下機構及人士致謝: And to the following supporting parties and people:

香港輔助警察隊

**Auxiliary Police Force** 

義務工作發展局

Agency for Volunteer Service

受型無軒

**B & O DANCE Troupe** 

關心您的心

Care For Your Heart

香港復康會社區復康網絡

**Community Rehabilitation Network** 

陳鑑添醫生

Dr. CHAN Kam Tim

陳良貴醫牛

Dr. Chan Leung Kwai

蔣忠想醫生

Dr. CHIANG Chung Seung

香港中文大學醫學院

Faculty of Medicine.

The Chinese University of Hong Kong

衛牛翼

Department of Health

方平正醫生

Dr. FONG Ping Ching

何耀光慈善基金有限公司

Ho lu Kwong Charity Foundation Limited

何教忠醫生

Dr. HO Kau Chung, Charles

香港港安醫院

Hong Kong Adventist Hospital

香港浸信會醫院

Hong Kong Baptist Hospital

香港心臟護理學會有限公司

Hong Kong Cardiac Nursing Association

香港心康會有限公司

Hong Kong H.E.A.R.T. Club Limited

Hong Kong Sanatorium & Hospital

香港聖約翰救護機構

Hong Kong St. John Ambulance

香港大學李嘉誠醫學院

The University of Hong Kong Li Ka Shing Faculty of Medicine

醫院管理局

**Hospital Authority** 

心臟健康促進會有限公司 Institute for Heart Health

**Promotion Limited** 

郭妙芳醫牛

Dr. KWOK Miu Fong, Jennifer

協德網絡有限公司

JM Network

Jump to Infinity

香港JW萬豪酒店

Hotel Hong Kong JW Marriott

黎時煖先生

Mr. LAI Sze Nuen

劉雪婷醫生

Dr. LAU Suet Ting

劉育港醫生

Dr. LAU Yuk Kong

梁達智醫生

Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin

李志強先生

Mr. LI Chi Keung

李樹堅醫生 Dr. LI Shu Kin

新城知訊台

Metro Info

家燕媽媽藝術中心

Mother Hong Kong Arts Centre

潘昭安醫生

Dr. Pun Chiu On

香港警察樂隊

**Police Band** 

瑪喜烈醫院

**Princess Margaret Hospital** 

伊利沙伯醫院

Queen Elizabeth Hospital

律敦治醫院

**Ruttonjee Hospital** 

君域扶輪社

Rotary Club of Queensway

聖保祿醫院

ST. Paul's Hospital

香港心臟基金會有限公司

The Hong Kong Heart Foundation Ltd.

香港賽馬會

The Hong Kong Jockey Club

香港半島酒店

The Peninsula Hong Kong

謝德富醫生

Dr. Tse Tak Fu

東華東院

**Tung Wah Eastern Hospital** 

東華醫院

**Tung Wah Hospital** 

Unique

王國耀醫生

Dr. WONG Kwok Yiu, Chris

王詠詩小姐

Ms. Wong Wing Sze, Vincy

余卓文教授

Prof. Yu Cheuk Man

22PLUS 創意傳訊

博愛醫院歷屆總理聯誼會

鄭任安夫人千禧小學







